

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 33 (1953)
Heft: 4

Register: Offres et demandes commerciales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

OFFRES ET DEMANDES COMMERCIALES

Toute demande devra être accompagnée de deux coupons-réponses internationaux

Il ne sera donné suite qu'aux lettres remplissant cette condition

REPRÉSENTATIONS

REPRÉSENTANTS FRANÇAIS CHERCHANT A REPRÉSENTER UNE MAISON SUISSE

- R. 2401 FRANCE : quincaillerie de bâtiment, de meuble, et tous articles intéressant le bâtiment.
R. 2403 FRANCE ET UNION FRANÇAISE : petit matériel intéressant les radio-électriciens et les électro-ménagers.
R. 2405 FRANCE ET UNION FRANÇAISE : articles intéressant les parfumeurs, coiffeurs et pharmaciens.
R. 2407 FRANCE ET UNION FRANÇAISE : machines-outils, accessoires de machines, outillage de coupe, instruments de mesure et de contrôle, fournitures mécaniques ou électriques (relais), mouvements d'horlogerie ou éléments de mouvements.
R. 2409 CENTRE ET SUD-EST (Lyon compris) : sous-vêtements de laine pour dames, vêtements de laine pour hommes et dames, dentelles, broderies, tissus de coton unis et brodés, mouchoirs.

COMMETTANTS FRANÇAIS CHERCHANT UN REPRÉSENTANT EN SUISSE

- R. 2377 SUISSE : tous textiles ; cuirs tannés et bruts ; alimentation.
R. 2393 SUISSE : machines à repasser de ménage.

- R. 2395 SUISSE : tissus d'ameublement : article du Nord (velours de laine), article de Lyon (uni et broché).
R. 2397 SUISSE : mouchoirs.

COMMETTANTS SUISSES CHERCHANT UN REPRÉSENTANT EN FRANCE

Textiles

- R. 2381 Environs de MARSEILLE et COTE D'AZUR : tissus de coton et soie artificielle pour rideaux, décoration et habillement.
R. 2383 FRANCE : fils de laine peignée et cardée, spécialité : fils pour fabriques de tapis.

Divers

- R. 2385 FRANCE : vis à 6 pans intérieur, vis à haute résistance.
R. 2387 FRANCE et éventuellement UNION FRANÇAISE : stylo-mines à mines plates pour le dessin.
R. 2389 FRANCE : fours pour boulangeries, pâtisseries, fabriques de biscuits, etc.
R. 2391 SUD DE LA FRANCE au-dessous d'une ligne allant de LYON à NANTES : métiers à gazer le fil et le tissu, bobinoirs à fils croisés, assembleurs-doubleurs pour 2 à 4 bouts.
R. 2399 FRANCE : chocolat.

MARCHANDISES

Ces offres et demandes sont faites sans garantie ni responsabilité de notre part et sous réserve de l'obtention, par les intéressés, des licences d'importation et d'exportation suisses ou françaises.

I. — A L'ATTENTION DE NOS MEMBRES RÉSIDANT EN FRANCE

Demandes de produits français

- 2.220 : pulvérisateurs pour le traitement de la vigne et des arbres fruitiers.

II. — A L'ATTENTION DE NOS MEMBRES RÉSIDANT EN SUISSE

Offres de produits français

- 2.222 : abats-jour et articles en fer forgé tels que : lustres, appliques, lampadaires, grilles d'appartement, tables, guéridons, etc.

Demandes de produits suisses

- 2.224 : faucheuses de prairies et tondeuses à gazon.
2.226 : presses spéciales pour l'encoche automatique à grandes

vitesses de disques et tôles de stator et rotor de matériel électrique en 5/10 d'épaisseur, permettant d'admettre des diamètres primitifs variant de 500 à 1.000 millimètres.

- 2.228 : instruments permettant la mesure instantanée de l'humidité d'une feuille de papier.

- 2.230 : instruments permettant la mesure instantanée de l'humidité sur une feuille de papier se déplaçant en continu sur une sécherie de papier.

**— Vite ! 30 copies de ce texte,
s. v. p. !**


— Voilà, Monsieur !
(avec une Ormatic)

Voici enfin le moyen de délivrer votre dactylo de son cauchemar : taper des textes en multiples exemplaires avec des liasses de carbone. La moindre faute de frappe était presque une catastrophe (à moins de jeter tout au panier et de recommencer — à votre insu). Le prix de revient d'un exemplaire (peu lisible) était vertigineux.

L'Ormatic, petite machine à copier, provoque une joyeuse révolution dans les bureaux. Sans encre ni stencil, ni pâte, ni entretien, ni panne, ni apprentissage, votre dactylo débutante tirera jusqu'à 300 copies nettes, au besoin en trois couleurs simultanément, de tout texte, plan, dessin, tableau, formulaire, circulaire, note de service, etc. Le principe de l'Ormatic est étonnamment simple. Rien de commun avec le duplicateur classique.

Demandez spécimens de tirages et tous détails à service RFS Grog et Co, 37, avenue George-V, Paris (8^e). Bal. 63-50 (12 lignes).

PRUNIER
9, RUE DUPHOT - PARIS
BAR-RESTAURANT : open till 11 p.m.



OYSTERS
and SHELLFISH
LOBSTERS
all kinds of FISH
and CAVIARE

AND
TRAKTIR
16, AVENUE VICTOR HUGO - PARIS
A LONDRES
72 ST. JAMES'S STREET - S. W. 1.